

## Inhalt

### Verwaltungsrat

- Bericht über die 78. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (7. und 8. Dezember 1999) 41
- Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Dezember 1999) 48

### Entscheidungen der Beschwerdekammern

- Technische Beschwerdekammern:
- T 80/96** – 3.3.2 – L-Carnitin/LONZA  
*“Haupt- und Hilfsantrag – formal zulässig – gewerbliche Anwendbarkeit der Verwendung eines Stoffes zur Herstellung einer physikalischen Form unter Artikel 57 EPÜ zu bejahen” – “Hauptantrag – Neuheit verneint – bei nicht definiertem [Hilfs]stoff unbestimmter Wirkung führt mangelnde Funktionalität zu mangelnder Abgrenzbarkeit” – “Hilfsantrag – erfinderische Tätigkeit verneint – naheliegende alternative physikalische Form des bekannten Stoffes”* 50

### Mitteilungen des EPA

- Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 10. Januar 2000 über die Änderung der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren (VAA) 62
- Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Januar 2000 über die Änderung der Hinweise des EPA zum automatischen Abbuchungsverfahren 63
- Mitteilung vom 11. Januar 2000 über die Neufassung des Formblatts 1200 und die Weiterverwendung der bisherigen Fassung 65
- Trilateraler statistischer Bericht über das Jahr 1998 90

### Vertretung

- Europäische Eignungsprüfung 91
- Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung 91
- Anweisungen an die Bewerber für den Ablauf der Prüfung 91

## Contents

### Administrative Council

- Report on the 78th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (7 and 8 December 1999) 41
- Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at December 1999) 48

### Decisions of the Boards of Appeal

- Technical boards of appeal:
- T 80/96** – 3.3.2 – L-carnitine/LONZA  
*“Main and auxiliary requests – formally allowable – industrial applicability of the use of a substance to make a physical form under Article 57 EPC (yes)” – “Main request – novelty (no) – in the case of a non-defined [auxiliary] substance of unspecified effect, lack of functionality leads to lack of delimitation” – “Auxiliary request – inventive step (no) – obvious alternative physical form of the known substance”* 50

### Information from the EPO

- Decision of the President of the European Patent Office dated 10 January 2000 amending the Arrangements for the automatic debiting procedure (AAD) 62
- Notice from the European Patent Office dated 10 January 2000 amending the Information from the EPO concerning the automatic debiting procedure 63
- Notice dated 11 January 2000 concerning revised Form 1200 and continued use of the old version 65
- Trilateral Statistical Report for 1998 90

### Representation

- European qualifying examination 91
- Examination Board for the European qualifying examination 91
- Instructions to candidates concerning the conduct of the examination 91

## Sommaire

### Conseil d'administration

- Compte rendu de la 78<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (7 et 8 décembre 1999) 41
- Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : décembre 1999) 48

### Décisions des chambres de recours

- Chambres de recours techniques :
- T 80/96** – 3.3.2 – L-carnitine/LONZA  
*“Requête principale et requête subsidiaire – admissibles formellement – possibilités d'application industrielle au sens de l'article 57 CBE pour l'utilisation d'une substance en vue de la préparation d'une forme physique (oui)” – “Requête principale – nouveauté (non) – dans le cas d'une substance [auxiliaire] non définie produisant un effet indéterminé, l'absence de définition de la fonction entraîne une absence de caractère distinctif” – “Requête subsidiaire – activité inventive (non) – variante évidente de la forme physique sous laquelle se présente la substance connue”* 50

### Communications de l'OEB

- Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 10 janvier 2000, relative à la modification de la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique (RPA) 62
- Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 10 janvier 2000, relatif à la modification de l'avis de l'OEB concernant la procédure de prélèvement automatique 63
- Communiqué en date du 11 janvier 2000, relatif à la nouvelle version du formulaire 1200 et à la poursuite de l'utilisation de la version précédente 65
- Rapport statistique tripartite pour 1998 90

### Représentation

- Examen européen de qualification 91
- Jury d'examen pour l'examen européen de qualification 91
- Instructions aux candidats pour le déroulement de l'examen 91

Anweisungen an die Bewerber für die Anfertigung ihrer Arbeiten	95	Instructions to candidates for preparing their answers	95	Instructions aux candidats pour la rédaction de leurs réponses	95
Verzeichnis mit Verweisen auf wegweisende Entscheidungen	100	List of references to landmark decisions	100	Liste de références aux décisions importantes	100
– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	101	– List of professional representatives before the EPO	101	– Liste des mandataires agréés près l'OEB	101
<b>Aus den Vertragsstaaten</b>		<b>Information from the contracting states</b>		<b>Informations relatives aux Etats contractants</b>	
– <i>DE Deutschland</i> : Neue Gebührenbeträge	107	– <i>DE Germany</i> : New fee rates	107	– <i>DE Allemagne</i> : Nouveaux montants des taxes	107
– <i>NL Niederlande</i> : Neue Beträge der Jahresgebühren	108	– <i>NL Netherlands</i> : New rates for renewal fees	108	– <i>NL Pays-Bas</i> : Nouveaux montants des taxes annuelles	108
<b>Internationale Verträge</b>		<b>International treaties</b>		<b>Traités internationaux</b>	
PCT: Beitritt von Algerien (DZ)	109	PCT: Accession by Algeria (DZ)	109	PCT : Adhésion de l'Algérie (DZ)	109
<b>Gebühren</b>		<b>Fees</b>		<b>Taxes</b>	
– Wichtiger Gebührenhinweis	110	– Important notice concerning fees	110	– Avis important concernant les taxes	110
– Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	110	– Guidance for the payment of fees, costs and prices	110	– Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	110
<b>Terminkalender</b>		<b>Calendar of events</b>		<b>Calendrier</b>	
<b>Freie Planstellen</b>		<b>Vacancies</b>		<b>Vacances d'emplois</b>	